

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології



**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ПРАГМАТИКА ТЕКСТУ**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)  
Освітньо-професійна програма «Французька мова і література, англійська мова»  
за спеціальністю 035 Філологія  
спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),  
перша – французька

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від «27» серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Прагматика тексту
<b>Викладач (-і)</b>	Ковбанюк Мар'яна Іванівна
<b>Контактний телефон викладача</b>	0961857810
<b>Е-mail викладача</b>	<a href="mailto:mariana.kovbaniuk@pnu.edu.ua">mariana.kovbaniuk@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	3 кредити ЄКТС, 90 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="https://d-learn.pnu.edu.ua/developer/course/view/1808">https://d-learn.pnu.edu.ua/developer/course/view/1808</a>
<b>Консультації</b>	згідно з розкладом консультацій
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p>Предметом вивчення навчальної дисципліни є вагомі та авторитетні з існуючих у французькій лінгвістиці наукові погляди щодо французької прагматичної теорії. На практичних заняттях розкривається основна проблематика вивчення відповідного прагматичного явища, з'ясовуються загальні тенденції семантико-функціональної інтерпретації. Курс викладається французькою мовою.</p> <p>Методи навчання: інтерактивна лекція, дискусії, групова робота, індивідуальна робота, самостійна робота.</p> <p>Методи контролю: індивідуальне опитування, тестування, проектна робота.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><b>Мета навчальної дисципліни</b> – уявити системний теоретичний опис прагматики сучасної французької мови у світі тих наукових дискусій, що ведуться романістами.</p> <p><b>Завдання курсу</b> полягає в тому, щоб навчити студентів бачити системну природу, глибинні структурні, семантичні й функціональні зв'язки з іншими елементами мовної системи, виробити у студентів навички аналітичної оцінки теоретичних досліджень вітчизняних та зарубіжних авторів з того чи іншого питання прагматики, викликати інтерес до самостійного творчого осмислення мовних фактів. Загалом, курс покликаний сформувати у студентів лінгво-теоретичну компетенцію в галузі прагматизму французької мови для подальшого її викладання та проведення наукових досліджень.</p>	
<b>4. Програмні компетентності та результати навчання</b>	
<p><b><u>Інтегральна компетентність:</u></b></p> <p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b><u>Загальні компетентності:</u></b></p> <p>ЗК6: здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 9: здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК10: здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b><u>Фахові компетентності:</u></b></p> <p>ФК1: усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК2: здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК3: здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>ФК8: здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p><b><u>Результати навчання:</u></b></p> <p>1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p>	

7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

### 5. Організація навчання

#### Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	20
семінарські заняття / практичні / лабораторні	10
самостійна робота	60

#### Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
5	035 Філологія	3	В

#### Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб.
Тема 1. LE VERBE. LE CLASSEMENT DES FORMES VERBALES	2	1	6
Тема 2. LE VERBE. VALEURS MORPHOLOGIQUES DU VERBE	2	1	6
Тема 3. LA PRAGMATIQUE LINGUISTIQUE	2	1	6
Тема 4. ACTES DE LANGAGE	2	1	6
Тема 5. ELEMENTS DE PRAGMATIQUE	4	2	12
Тема 6. FACTEURS EXTRA-LINGUISTIQUES, SOCIETE ET PRODUCTION DE TEXTES	4	2	12
Тема 7. MARQUES LINGUISTIQUES, INTERPRETATION PRAGMATIQUE ET CONVERSATION	4	2	12
ЗАГ.:	20	10	60

### 6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті: <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a> та <a href="#">Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a>.</p> <p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті з дотриманням вимог об'єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю.</p> <p>Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації студентів – майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному і тестовому контролю. Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за курс, <u>становить 100 балів</u>.</p> <p>Система контролю знань студентів здійснюється через:</p>
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>поточний контроль (50 б)</u> –             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) усне опитування на практичних заняттях;</li> <li>(2) тестові завдання, які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з курсу;</li> <li>(3) презентація проєкту;</li> </ol> </li> <li>• <u>підсумковий контроль (50 б)</u> –             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) підсумкова контрольна робота: тестові завдання, які охоплюють весь матеріал курсу.</li> </ol> </li> </ul>
Вимоги до письмових робіт	Тестові завдання передбачають формат «множинний вибір», «вірно-невірно», «коротка аргументація». Тестування\опитування передбачено після кожної теоретичної теми.
Практичні заняття	1 семінарське заняття охоплює 2-3 теоретичні теми. Крайнє семінарське заняття передбачає презентацію проєктної роботи (індивідуальної або командної).
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується активність студента під час семінарських занять; присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски занять без поважних причин, а також результати відпрацювання пропущених з поважних причин занять.
Підсумковий контроль	<p>Передбачено одне письмове підсумкове тестування на платформі <a href="http://d-learn.pnu.edu.ua">d-learn.pnu.edu.ua</a>, яке охоплює від 30 до 50 завдань (максимальна кількість балів – 50).</p> <p>Форма підсумкового контролю – екзамен.</p> <p>Форма здачі – комбінована.</p> <p>Здобувачеві пропонується екзаменаційний білет із трьох завдань – двох теоретичних (30 балів) і одного практичного (20 балів). Максимальна кількість балів за екзамен – 50 балів.</p> <p>Студент, який не набрав 25 балів за відомістю №1, користується правом перескладання іспиту за відомістю №2.</p>

### **7. Політика навчальної дисципліни**

Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

#### Академічна доброчесність:

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до:

[Нова редакція Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів \(pnu.edu.ua\)](http://pnu.edu.ua);

[Нова редакція Положення про запобігання академічному плагіату \(pnu.edu.ua\)](http://pnu.edu.ua);

[Академічна доброчесність – Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника \(pnu.edu.ua\)](http://pnu.edu.ua)

#### Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено [Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу \(pnu.edu.ua\)](http://pnu.edu.ua). Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських занять і письмових робіт, на консультаціях викладача.

#### Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання [d-learn.pnu.edu.ua](http://d-learn.pnu.edu.ua) та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку

навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [02-07.44\\_2022-polozhennia-pro-poriadok-navchannia-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-za-indyvidualny-m-hrafikom-u-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasyliya-stefanyka.pdf \(pnu.edu.ua\)](https://pnu.edu.ua/02-07.44_2022-polozhennia-pro-poriadok-navchannia-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-za-indyvidualny-m-hrafikom-u-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasyliya-stefanyka.pdf).

#### Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udemu, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується

[02-07.33\\_2022-polozhennia-pro-vyznannia-rezultativ-navchannia-zdobutykh-shliakhom-neformalnoi-osvity-v-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasyliya-stefanyka.pdf \(pnu.edu.ua\)](https://pnu.edu.ua/02-07.33_2022-polozhennia-pro-vyznannia-rezultativ-navchannia-zdobutykh-shliakhom-neformalnoi-osvity-v-prykarpatському-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasyliya-stefanyka.pdf).

#### Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS.docx \(pnu.edu.ua\)](https://pnu.edu.ua/Положення_про_порядок_повторного_вивчення_навчальних_дисциплін_(кредитів_ECTS)_в_умовах_ECTS.docx) або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

### **8. Рекомендована література**

#### *Основна:*

1. Armengaud, F. (2007), La pragmatique, Paris, PUF (5e éd.)
2. Bernicot, J., Veneziano, E., Musiol, M. & Bert-Erboul, A. (Eds.) (2010). Interactions verbales et acquisition du langage. Paris: l'Harmattan.
3. Bernicot, J. & Bert-Erboul, A. (2009). L'acquisition du langage par l'enfant. Paris: Editions In Press.
4. Bernicot J., Trognon A., Musiol M. & Guidetti M. (Eds.) (2002), Pragmatique et Psychologie, Nancy, Presses Unviversitaires de Nancy.
5. Ghiglione, R. et Trognon, A. (1999), Où va la pragmatique ? De la pragmatique à la psychologie sociale, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble.

#### *Інформаційні ресурси:*

1. <https://google.academia.edu/>
2. <https://www.wikipedia.org/>
3. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>  
<https://www.larousse.fr/encyclopedie/>

Викладач \_\_\_ **Мар'яна КОВБАНЮК**, доцент кафедри французької філології